

Analiza ba Impaktu rejistrasaun rai husi Sistema Nasionál Cadastro (SNC)

Husi Mariano Ferreira, La'ó Hamutuk

Maiu 2020

Versaun ida husi kapitulu ida ne'e sei publika iha Proceedings husi Konferénsia Timor-Leste Studies Association iha 2019.

Introdusaun

Problema rai iha Timor-Leste sai hanesan dezafiu boot. Dezde ukun rasik an Governu Timor-Leste ho parseiru internasionál sira halo ona intervensaun oioin ho objetivu atu haforsa sistema administrasaun rai, maibé nafatin sei iha problema barak. Prosesu rejistrasaun rai iha Timor-Leste depois ukun rasik an hahú hosi tinan 2008 to 2012 ho projetu Ita Nia Rai (INR) ne'ebé hetan tulun finansiamentu husi ajénsia internasionál Estados Unidos Amerikanu-USAID (Rede ba Rai 2019, 23). Tuir mai iha tinan 2013, konsellu ministru diskute no aprova orsamentu ba programa rejistrasaun rai ho naran Sistema Nasionál Cadastro (SNC). SNC nu'udar programa rejistrasaun rai husi Governu Timor-Leste no fó kontratu foun ba kompañia privadu rua, GMN-Holding husi Timor-Leste no ARM-APPRIIZE husi Portugal. Programa SNC hahú halo rejistrasaun ba rai husi 2014-2019. Objetivu halo rejistrasaun ba rai iha territóriu laran tomak atu atribui títulu na'in ba rai ba povu Timor-Leste inklui ba entidade no pesoál kolektivu sira. Evidénsia rejistrasaun rai husi nasaun barak hatudu katak iha impaktu pozitivu no mós negativu ba povu sira nia direitu.

Rede ba Rai (RbR) nudár rede organizasaun sosiedade civil ne'ebé fokus servisu hodi tau matan ba problema rai no uma iha Timor-Leste, membru rede hamutuk organizasaun 24. RbR halo estudu ida ne'e atu apresenta lala'ok prosesu rejistrasaun rai inklui buka hatene saida mak vantajen no dezvantajen husi prosesu rejistrasaun rai ne'ebé implementa iha Timor-Leste. Estudu ne'e hatudu katak, populasaun sira nia partisipasaun iha prosesu rejistrasaun rai menus tebes, liuliu partisipasaun feto no grupu vulneravel sira. Estudu mós hetan katak, sistema rejistrasaun rai iha impaktu negativu ba comunidade, tanba menus informasaun públiku, la halo tuir baze legal ne'ebé iha ona, la transparente no la iha kualidade.

Estudu ne'e bazeia ba observasaun direta iha area sukat rai, informasaun direta husi comunidade no entidade relevante sira husi munisipiu Covalima nudár area estudu kazu. Alende estudu kazu iha Suai, halo monitorizasaun ba atividade SNC nian balun iha munisipiu Lospalos, Liquiça, Manatuto, Aileu, Dili, Ermera no Oe' kusi. Ekipa legal halo analiza profundu ba dokumentu legal sira ne'ebé iha relasaun ho prosesu rejistrasaun rai hodi haforsa liután rezultadu peskiza ne'e. Peskizadór sira husi sekretáriu Rede ba Rai, La'ó Hamutuk, Jurista Advokasia, Liberta, Rede-Covalima, Reinu-Oe' kusi, Tahan, F-Mahein no JSMP .

Objetivu peskiza ne'e atu buka hatene kona-ba esperiénsia comunidade iha prosesu rejistrasaun rai oinsá, saida mak vantajen no dezvantajen husi programa SNC nian inklui buka hatene saida mak impaktu rejistrasaun rai ba comunidade sira.

Metodolojia ba peskiza ne'e mak Analiza legal, husu Pedidu Asesu ba Dokumentu SNC no Governu, Estudu Kazu Kle'an iha munisipiu Covalima, Monitorizasaun ba Publikasaun Mapa iha

Munisipiu 9 (area Kolesaun hamutuk 122), Monitorizasaun ba Enkontru Públiku hamutuk 15, Analiza ba Deklarasaun hamutuk 10,652 no Entrevista ho entidade relevante sira hamutuk 54.

A. Istória Rejistrasaun Rai iha Timor

Rai barak iha Timor-Leste nu'udar rai lisan. Dala barak ema bolu mós 'rai comunidade' ka 'rai adat'. Liafuan hirak ne'e hotu iha ninia dezafiu, tanba seidauk iha termu loloos hodi esplika tuir situasaun comunidade ida-idak ninia pratika no uzu. Iha relatóriu peskiza ne'e (Rede ba Rai 2019, 23), uza lia fuan 'rai lisan' hodi hatudu kona ba rai hotu ne'ebé jere ka ukun husi comunidade lokál tuir comunidade ninia prátika no kostume.

Tempu Portugés: Molok koloniál Portugés, Iha Timor-Leste dezde tempu bei'ala sira, comunidade sempre jere no foti desizaun kona-ba rai liu-husi comunidade ida-idak nia lisan. Lisan sai dalan efetivu tebes atu regula rai, fahe rai ba malu, rezolve konflitu no asegura rai ba jersaun ne'ebé sei tuir mai. Prosesu administrasaun rai husi estadu, hahú husi governu koloniál Portugal. Objetivu husi rejistrasaun rai iha tempu ne'ebá atu fó direitu ka título ba individual de'it no Timor-oan barak la halo rejistrasaun. Administrasaun Portugés hasai título hamutuk 2,843 (Fitzpatrick 2002, 148) iha tinan 1964 no Timor oan balun ne'ebé besik liu ba administrasaun koloniál portugés hetan mós título kona-ba rai.

Tempu Indonézia: administrasaun okupasaun Indonézia kontinua halo mós rejistrasaun rai no fó título hamutuk 44,091 (Fitzpatrick, 2002, 95)ba ema individual sira ne'ebé mak besik liu ba estadu/militár no Timor oan barak la halo rejistrasaun ba sira nia rai. Husi total título ne'ebé mak governu okupasaun fó sai, 30% husi título ne'e hetan ho forsadamente no ho korrupsaun (Fitzpatrick 2002, 104).

Tempu ONU: Iha tinan 1999 hafoin Organizasaun Nasoins Unidas (ONU), Indonézia no Portugal asina akordu 5 de Maiu, nudár faze importante tama ba ukun rasik an. Situasaun polítika hahú manas, forsa/militár Indonézia hamosu terór, intimidasaun, tortura no akontese violénsia oin-oin. Tuir mai populasaun hahú desloka husi fatin ida ba fatin seluk ne'ebé seguru ba sira nia vida. Rai no uma barak abandona no mosu okupante foun, hadau malu rai no uma nsst. Entaun problema rai sai komplikadu liu tan.

Tempu ukun rasik an: Timor-Leste nudár nasaun independente, problema rai sai dezafiu boot liu tan ho istória koloniál portugés no okupasaun militár ho durasaun tempu naruk nian laran. Hafoin de restaurasaun iha 2002, governu ho apoiu husi ONU hahú esforsu oin-oin hodi kria lei no regulamentu sira atu buka solusaun no oinsá resolve problema rai liga ho injustisa sira akontese iha tempu koloniál no okupasaun Indonézia. Tuir mai, primeiru Governu Timor-Leste hahú prosesu rejistrasaun ho prodús lei 1/2003, ne'ebé haree de'it ba título sira ne'ebé eziste nanis tiha ona iha tempu portugés no tempu indonézia, infelizmente lei ne'e mós la susesu hodi resolve problema injustisa ne'ebé akontese iha tempu pasadu.

Hafoin liu tiha prosesu lubun ida, iha tinan 2008 - 2012 governu hahú fali projetu foun ho naran **Ita Nia Rai (INR)**. Projetu ne'e hetan apoiu finanseiru husi ajénsia Estados Unidos Amerikanu USAID ho orsamentu hamutuk tokon USD \$10. Projetu INR servisu hamutuk ho Ministériu Justisa hahú halo rejistrasaun rai ba parsela hamutuk 50,614 ho total deklarasaun 54,589 (Rede ba Rai 2013, 3)

INR halo rejistrasaun rai iha kapitál munisipiu, iha area Urbana (vila laran) no area seluk ne'ebé besik vila. INR la tama ka sukat rai ba area rai lisan sira tanba, bazeia ba rekomendasaun lubuk ida katak rejistrasaun rai lisan bele kria problema barak. Rejistrasaun rai lisan difisil no presiza

prosesu ne'ebé apár ba situasaun lokál rasik. Iha tinan 2011 no 2012 Rede ba Rai halo peskiza kle'an kona-ba impaktu husi programa INR. Relatóriu estudu esplika klaru kona-ba forsa no frakeza husi INR (Rede ba Rai 2013, 3-12). Iha 2012 apoiu husi USAID remata, no projetu INR taka, maske rai barak ne'ebé sukat ona seidauk hetan título no deklarasaun hamutuk 17,000 resin seidauk kompletu no ema balu la hetan oportunidade atu sukat rai durante prosesu la'ó. Bainhira programa INR remata, laiha planu klaru ba kontinuasaun, durante tinan ida ho balu prosesu sukat rai pendente hela. Ikus liu iha 2013, Konsellu Ministru diskute no aprova programa foun Sistema Nasionál de Cadastro (SNC) (Rede ba Rai 2019, 23).

SNC nudár programa governu ne'ebé entrega ba kompañia privadu rua: Grupu Media Nasionál-Holding (GMN-H) Timor-Leste no ARM-APPRIZE kompañia privadu husi Portugal. Governu fó fiar ba kompañia privadu rua ne'e no asina kontratu ho orsamentu hamutuk millaun USD 57.2 (Governu RDTL, 2013) atu kontinua halo rejistrasaun rai hale'u territóriu Timor laran tomak. Prosesu fó kontratu ba kompañia privadu rua ne'e ajudikasaun direta la iha tenderizasaun inklui la Transparente.

Servisu rejistrasaun rai husi SNC komesa fali 2014 to 2019, hahú iha area pilotu 2 husi munisipiu Suai-Covalima no Oé-Cusse-RAEOA, depois sei kontinua rejistrasaun ba munisipiu hotu. Iha fulan Outubru 2018, Diretór projetu SNC hateten ba média katak, sukat ona parsela rai hamutuk liu 218,000 (Diáriu de Notísia, Lisboa, Portugal, 2 Outubru 2018) . Diretór ne'e hatutan katak, tuir planu SNC sei hala'ó rejistrasaun rai to'ó Dezembru 2019 nia rohan no sei kobre territóriu laran tomak.

B. Baze Legal ba Rejistrasaun Rai

Prosesu rejistrasaun rai nudár prosesu administrativu no iha kritériu barak ne'ebé hakerek nudár baze legal hodi kumpre no halo tuir. Programa INR ho baze legal Dekretu-Lei 27/2011. Hodi haforsa tan Dekretu-Lei 27/2011, Ministériu Justisa hamosu Diploma Ministerial rua, Diploma Ministerial 16/2011 (kona-ba prosesu sukat rai) no Diploma Ministerial 23/2011 (kona-ba prosesu konversaun parsela rai ne'ebé sukat ba Cadastro Nasionál Propriedade).

Programa SNC nafatin bazeia ba Dekretu Lei 27/2011. Tuir mai iha tinan 2016 Ministériu Justisa hamosu tan Diploma Ministerial foun rua hodi troka diploma ministerial anterior. Diploma Ministerial 45/2016 kona-ba prosesu rejistrasaun rai (Levantamentu Kadastrál) no Diploma Ministerial 46/2016 kona-ba cadastru nasional propriedade.

Alien dé baze legal hirak ne'ebé temi iha leten, iha tinan 2017 Parlamentu Nasionál aprova mós **Lei 13/2017** ho naran Rejime Espesial ba Definisaun Titularidade Ben Imovel, ka Lei ba Rai (lei de terras). Tuir peskizadór sira nia analiza katak hafoin lei ne'e aprova no tama vigor, lei ida ne'e lori alterasaun balu ba prosesu rejistrasaun rai, hanesan: estabeselese kritériu legal atu resolve disputa rai; haforsa liután konseitu propriedade komunitaria (ne'ebé temi ona iha lei 10/2011); hamosu konseitu foun zona protesaun komunitaria hodi protégé rai lisan sira. Tanba ne'e, SNC tenke opta ka ajusta ho lei no 13/2017 nudár lei foun rejistrasaun rai nian. Infelizmente programa SNC halo buat barak ne'ebé kontra fali prinsipiu no regra hirak ne'ebé hakerek klaru iha lei foun ne'e.

Tabela: Artigu xave sira iha lei no 13/2017

Artigu 4º	Asegura direitu hanesan ba mane no feto
Artigu 5º	Hatuur devér espesiál ba Estadu atu respeita no proteje nesiedade grupu vulneravel sira, liu-liu atu asegura katak sira iha asesu ba informasaun adekua, sira hetan konsultasaun no bele partisipa iha prosesu administrasaun rai
Artigu 23º	Estabelese konseitu Zona Protesaun Komunitária hanesan area ida ne'ebé mak estadu fó protesau ba comunidade ho objetivu atu salva interese komún husi comunidade lokál sira.
Artigu 27º	Haforsa no hato'o definisaun klaru ba konseitu propriedade komunitária hanesan tipu na'in ba rai ne'ebé pertense ba comunidade local sira no uza tuir lisan ka kostume lokál. Rai ne'ebé rejistu hanesan propriedade komunitária, comunidade mak na'in no la bele fa'an.
Artigu 29º -35º	Regula klaru prosesu registrasaun rai. Dala ruma mós bolu 'Levantamentu cadastral'.
Artigu 32º	Estabelese obrigasaun atu fó insentivu ba deklarasaun hamutuk entre feen-la'en.

C. Prosesu Rejistrasaun Rai Etapa ba Etapa

Tuir lei 13/2017, sistema rejistrasaun rai tenke hala'o ho **sistemátiku**, sistema ne'e diferente husi rejistrasaun **esporadiko**. Rejistrasaun esporadiko katak ekipa sukat rai hein pedidu husi deklarante sira mak foin tun atu sukat rai. Ohin bele sukat iha fatin ida no aban bele sukat fali iha fatin seluk. Rejistrasaun sistemátiku katak tenke tun dala ida atu sukat rai hotu iha área ida no tenke fó dalan ba ema hotu atu sukat rai iha tempu hanesan.

Tuir Lei Timor-Leste nian katak tenke halo rejistrasaun sistemátiku (Governu RDTL, 2017), la fó dalan ba rejistrasaun esporadiko.

Sistema rejistrasaun rai tenke tuir etapa hirak tuir mai ne'e (Rede ba Rai 2019, 32-33)



Figura 1: Prosesu Rejistrasaun Rai tuir lei Timor-Leste

1. Molok tama ba terrenu ekipa SNC tenke define area koleasaun sira, no halo planu tama ba sukat rai iha kada area koleasaun ida-idak.
2. Molok tama terrenu, SNC tenke halo kampaña informasaun ba públiku liu husi media no ba iha area koleasaun ka terrenu hodi fahe informasaun ba populasaun tomak kona-ba prosesu rejistrasaun rai, no esplika saida mak sei akontese iha ne'ebá. Iha mós obrigasaun legal atu publika avizu sira iha Jornál da Repúblika.
3. Ekipa SNC tama bá área koleasaun ida ne'ebé identifika atu foti informasaun kona-ba pársela ida-idak iha área koleasaun nia laran. Ekipa SNC mós foti deklarasaun husi ema ne'ebé sente katak iha direitu ba rai. Tuir lei ema hotu iha direitu atu hatama deklarasaun no la bele halo impedimentu ruma. Kuandu sukat hotu ona deklarante simu número identifikaun pársela (NUIP).

4. Bainhira prosesu sukat rai hotu ona, SNC tenke hala’o dala ida tan kampaña informasaun ba públiku iha média no publika avizu iha Jornál da Repúblika. Iha etapa ne’e tenke esplika fali prosesu publikasaun mapa ne’e iha ne’ebé no oinsá ema bele ba hare.
5. Hafoin foti dadus iha terrenu, tenke halo fali prosesu verifikasaun ida. Durante periodu publikasaun mapa, SNC públika mapa sira iha fatin públiku. Mapa ne’e hatudu pársela sira hotu iha área koleasaun ida nia laran, no mós hatudu lista deklarante sira. Mapa no lista hatudu ema hotu ne’ebé mak halo deklarasaun ba kada pársela. Tuir lei 13/2017, avizu too loron 90 nia laran ema bele troka sira nia deklarasaun ka ema ne’ebé la halo deklarasaun durante prosesu primeiru bele hatama ninia deklarasaun.
6. Bainhira tempu publikasaun hotu ona, rezultadu sai baze atu fó título rai, tuir lei. Ema ne’ebé hatama deklarasaun no prienxe kritériu ne’ebé hakerek iha Lei 13/2017 bele simu direitu na’in ba rai. Kazu sira ne’ebé iha disputa seidak bele simu título. Ema sira ne’ebé la hatama deklarasaun ba sira nia rai iha risiko boot bele lakon sira nia rai, tanba iha futuru rai ne’e bele konsidera hanesan rai Estadu (Lei 13/2017, Artigu 8º).

Prosesu Rejistrasaun Rai Husi SNC (Analiza ba SNC nia Servisu)

Prosesu rejistrasaun rai tenke tuir prosesu iha gráfiku no pontu sira iha leten tanba lei mak haruka atu garante legalidade prosesu rejistrasaun rai ne’e rasik. Bainhira la tuir prosesu ka etapa hirak ne’e, bele dehan katak prosesu rejistrasaun ilegál. Prosesu ida ne’e elabora ho klaru atu asegura partisipasaun no asesu ba prosesu tomak rejistrasaun rai tuir Lei.

“Tuir mai ita sei analiza realidade implementasaun programa SNC nian no haree katak programa SNC la tuir etapa no prinsipiu lubuk ida ne’ebé hakerek iha lei.”

A. Informasaun Públiku husi SNC

Prosesu rejistrasaun rai iha impaktu boot tebes ba ema nia vida, tanba liu-husi rejistrasaun rai ema bele haforsa, ka lakon sira nia direitu ba rai. Rejistrasaun rai mós prosesu komplikadu, ne’ebé foun ba Timoroan barak, tanba ne’e presiza tempu naruk no fó informasaun detalla atu asegura katak ema hotu komprende didi’ak antes rejistrasaun rai hahú.

Informasaun públiku importante tanba hanesan atividade xave ba prosesu rejistrasaun rai tomak. Bainhira ema la hatene katak rejistrasaun rai la’o daudauk iha sira nia fatin ka la hatene sira nia direitu no obrigasaun iha prosesu rejistrasaun rai, signifika katak sira la bele asesu didi’ak ba prosesu rejistrasaun rai.

Lei estabelese tiha ona kritériu balu kona-ba informasaun públiku iha prosesu rejistrasaun rai. Tuir lei katak tenke fó informasaun adekuaду kona-ba (Governu RDTL 2011; 2016a, 2016b):

- Prosesu rejistrasaun rai atu hala’o iha ne’ebé, bainhira maka hahú;
- Prosesu publikasaun mapa atu hala’o husi data saida to’o remata data saida;
- Objetivu ba rejistrasaun rai;
- Efeito jurídiku ne’ebé prosesu rejistrasaun rai iha. Ida ne’e inklui konsekuénsia ka impaktu legál, impaktu ba ema nia direitu no obrigasaun ema nian durante prosesu

rejistrasaun rai. Tenke esplika mós konsekuénsia ba ema no komunidadade sira ne'ebé la partisipa iha prosesu rejistrasaun rai.

Peskiza ida ne'e deskobre katak tuir realidade ema barak nafatin la komprende konsekuénsia jurídiku bainhira la partisipa iha rejistrasaun rai. Ema barak la partisipa iha enkontru komunitária ne'ebé SNC organiza no enkontru sira domina husi mane; SNC nia aprejentasaun la kompletu no komplikadu, ezemplu uza linguajen tékniku no difisil, hala'ó ho tempu badak liu, no la hato'ó informasaun balu ne'ebé loloos no importante liu ba komunidadade; SNC ninia matéria no publikasaun menus informasaun xave, ezemplu, la dun esplika klaru katak feen la'en bele halo deklarasaun hamutuk no la esplika liu kona-ba direitu halo deklarasaun ba propriedade komunitária. SNC nia informasaun públiku la kumpre rekezitu legál ne'ebé iha tanba la fó informasaun ba ema kona-ba objetivu rejistrasaun rai, no la fó informasaun kona-ba efeitu jurídiku husi prosesu rejistrasaun rai. SNC mós la tuir rekezitu legal ne'ebé obriga atu foti medida hodi garante informasaun adekuada ba grupu vulneravel.

Rezultadu peskiza mós hatudu katak informasaun públiku ne'ebé SNC halo la suficiente tuir lei, ka tuir nesesidade ema nian. Komunidadade sira iha terrenu barak la partisipa tanba la hatene kona-ba enkontru komunitária, prosesu sukat rai, no publikasaun mapa. Ema barak seidauk hatene loloos kona-ba rejistrasaun rai, sira nia direitu no devér, no efeitu jurídiku. Informasaun públiku balu husi SNC sala, se kompara ho informasaun públiku ne'ebé uluk projetu INR halo, haree katak SNC nia prosesu informasaun públiku menus liu.

B. Avizu Legal husi SNC (Sukat Rai no Publikasaun Mapa)

Alien dé fahe informasaun públiku kona-ba prosesu rejistrasaun, lei mós obriga katak molok prosesu rejistrasaun rai hahú tenke tau avizu ofisiál balu iha Jornál da Repúblika. Avizu iha Jornál da Repúblika no regra publikasaun mapa importante ba prosesu rejistrasaun rai.

Tuir lei, durante prosesu rejistrasaun ba area koleasaun ida, tenke tau avizu iha Jornál da Repúblika dala rua. Avizu primeiru tenke tau molok tama ba terrenu atu sukat rai no simu deklarasaun sira. Avizu ida ne'e tenke hato'ó informasaun kona-ba bainhira prosesu sukat rai atu hahú, no atu halo iha ne'ebé. Avizu segundu tenke tau iha Jornál da Repúblika molok halo publikasaun mapa. Avizu segundu tenke fó informasaun kona-ba iha ne'ebé mak atu halo publikasaun mapa, publikasaun atu halo durante lora hira, no sá data mak atu hahú (Governu RDTL 2016a; 2016b)

Avizu primeiru: Tenke tau molok tama ba terrenu atu sukat rai no simu deklarasaun sira. Avizu ida ne'e tenke hato'ó informasaun kona-ba bainhira prosesu sukat rai atu hahú, no atu halo iha ne'ebé. **Avizu segundu:** Tenke tau iha Jornál da Repúblika molok halo publikasaun mapa. Tenke fó informasaun kona-ba iha ne'ebé mak atu halo publikasaun mapa, publikasaun atu halo durante lora hira, no sá data mak atu hahú bazeia ba Diploma Ministerial 16/2011 prazu ba publikasaun mapa mak lora 30 de'it. Tuir Diploma Ministerial 45/2016 prazu ba publikasaun mapa lora 60. Ikus liu, bazeia ba Lei 13/2017 prazu ba publikasaun mapa to lora 90 (Governu RDTL 2017)

Peskiza hatudu katak iha ezemplu barak ne'ebé SNC nia rejistrasaun rai la kumpre rekezitu legal kona-ba avizu legal iha Jornál da Repúblika. Iha situasaun ne'ebé regra kona-ba avizu no tempu publikasaun avizu legal la kumpre, prosesu rejistrasaun la válidu. Problema legál sira ne'e bele iha impaktu boot ba futuru tanba ema bele lori keixa ne'e ba tribunal no ikus liu tribunal bele

foti desizaun katak prosesu tomak iha area koleasaun ne'e la válidu, ida ne'e bele hamosu inserteza foun ba direitu ba rai.

C. SNC Transparente ka Lae?

Rai hanesan setór ida ne'ebé iha potenciál boot ba korrupsaun, tanba nune'e transparénsia hanesan mekanizmu importante atu prevene korrupsaun. Segundu, transparénsia sai mós rekezitu importante tebes ba qualidade rejistrasaun rai. Se ema barak komprende no participa prosesu rejistrasaun rai, sira bele tau matan no haree ba buat ne'ebé la'o di'ak no buat ne'ebé iha nia fallansu, no fó ajuda atu kuriji.

Iha prinsipiu lubuk ida ne'ebé bele ajuda atu asegura transparénsia iha prosesu rejistrasaun rai, hanesan:

- Asegura asesu públiku ba informasaun hotu. Loloos dokumentu barak liu liga ho prosesu rejistrasaun rai tenke loke ba públiku;
- Hakerek matadalan operasionál ne'ebé públiku. Prosedimentu tékniku no regra servisu sira loloos hakerek iha manual operasionál, ne'ebé públiku;
- Mekanizmu hatama keixa. Rejistrasaun rai tenke iha mekanizmu ne'ebé simples no konfidensiál ba ema ne'ebé hetan esperiénsia aat (ema ne'ebé la satisfoitu iha prosesu ka ofendidu iha prosesu) atu hatama keixa;
- Auditoria no avaliasaun independente. Atu asegura katak prosedimentu la'o ho transparénsia loloos tenke hala'o auditoria no avaliasaun husi entidade independente ruma.

SNC iha kultura segredu no taka dalan atu públiku sira hetan informasaun kona-ba SNC nia servisu. Uluk projetu INR fó dalan ba públiku atu haree buat hotu, inklui baze de dados, manual tékniku, ko'alia ho funsióariu sira no responde ba pergunta barak, maibé SNC buat hotu segredu no konfidensiál ba públiku. Informasaun tomak sai segredu, maske segredu ida ne'e viola lei (Dekretu Lei 32/2008, artigu 24, prinsipiu administrasaun loke (aberta) no Dekretu Lei 43/2016, asesu ba dokumentu públiku). Durante hala'o peskiza ne'e ekipa sempre husu atu halo entrevista ho SNC maibé la fó dalan, durante peskiza husu asesu ba dokumentu barak maibé hetan asesu atu konsulta dokumentu balu de'it no dala ida de'it. Hahalok SNC ida ne'e sai problema ba integridade rejistrasaun rai, no hamosu kestaun boot: ba futuru ema bele fiar servisu SNC nian ka lae?

Hahú husi Entrega kontratu ho valor boot ba kompañia privadu rua la transparente, prosesu avaliasaun ba rezultadu programa atividade husi SNC la klaru, halo kontratu ho kompañia privadu rua maibé mekanizmu ne'ebé Governu RDTL uza ba halo avaliasaun ba qualidade implementasaun programa SNC la klaru. Informasaun kona-ba programa SNC ninia lala'ok taka ba públiku, maske Dekretu Lei 32/2008 hateten estabeselese prinsipiu administrasaun nakloke (aberta) maibé SNC la fahe informasaun regular kona-ba rezultadu servisu. Programa INR uluk sempre publika informasaun estatística fulan-fulan ne'ebé esplika deklarasaun hira ne'ebé mak halo husi fetu, hira mak halo husi estadu, grupu nsst. Agora SNC la halo ona. Sistema hanesan ne'e susar ba públiku no sosiedade sivil atu hatene kle'an kona-ba prosesu sira.

D. Rejistrasaun ne'ebé SNC Halo Kualidade ka Lae?

Rejistrasaun rai iha impaktu boot ba ema nia vida. Tanba ne'e prosesu rejistrasaun tenke hala'o ho kualidade, pasiénsia no ho profesionál, tenke hamosu dados ne'ebé akuradu no refléta realidade na'in ba rai iha terrenu. Peskiza hatudu katak, SNC la fahe informasaun no la fó dalan ba peskizadór sira bele asesu ba sira nia rezultadu servisu sira. Maske ho limitasaun hirak ne'e ekipa peskiza konsege analiza aspetu balu ne'ebé hatudu impaktu ba kualidade prosesu atividade SNC nian. Rezultadu ida mak informasaun públiku fraku no aproximasaun ho comunidade menus liu. SNC fokus ba kuantidade duke kualidade. Iaiha prosesu klaru kona ba atualizasaun dados no la iha avaliasaun ka auditoria independente ba prosesu no servisu SNC.

Peskiza hatudu katak, servisu SNC menus profesionalizmu, konsisténsia, sustentabilidade, no konsiderasaun ba nesesidade husi partisipante sira. Hetan mós katak to'o agora, auditoria independente ba SNC nia servisu seidauk iha, no to'o agora SNC la hatudu kometimentu atu nakloke hodi hadi'a sira nia sistema. Konkluziun hirak ne'e hotu hatudu katak iha preokupasaun boot kona-ba kualidade de prosesu rejistrasaun rai ne'ebé SNC hala'o.

Konkluziun

1. Prosesu informasaun públiku ne'ebé halo husi SNC fraku tebes no viola Lei 13/2017 iha parte oiain. Ema no Komunitade barak la komprende prosesu rejistrasaun rai no la komprende efeitu husi prosesu rejistrasaun rai.
2. SNC la tuir rekezitu legál kona-ba avizu públiku tanba dala ruma publika informasaun tarde depois de hahú ona prosesu sukat rai.
3. SNC pratika kultura segredu, iaiha transparénsia no la fó importánsia ba aprendizajen ka hadi'a prosesu.
4. Iha fallansu barak ho kualidade prosesu rejistu rai, dados ne'ebé SNC foti la refléta realidade na'in ba rai iha Timor-Leste.
5. SNC la kumpre tuir Lei 13/2017 ne'ebé rekoñese direitu ba propriedade komunitária. Ida ne'e sai risku boot ba comunidade sira lakon sira nia rai, hamenus sira nia kultura, no hamosu konfliktu iha futuru.
6. SNC la promove ka proteje feto nia direitu ba rai no asesu ba prosesu rejistrasaun
7. SNC la promove ka proteje grupu vulneravel sira nia asesu ba prosesu rejistrasaun. Rezultadu hirak ne'e hatudu katak kompañia na'in rua ne'ebé kaer hela programa SNC la iha esperiénsia, kapasidade no koñesimentu nato'on kona-ba prosesu rejistrasaun rai no hatudu mós katak

Referéncia

Diário de Notícia 2018. *Disputa de terreno representam cerca de 5,55% dos registos cadastrais em Timor-Leste*, Diário de Notícia 2 Outubro 2018. Retrieved from

<https://www.dn.pt/lusa/disputas-de-terreno-representam-cerca-de-555-dos-registos-cadastrais-em-timor-leste-9937011.html>

Fitzpatrick, D., 2002, *Land Claims in East Timor*, Australia, Asia Pacific press 2002

Governu RDTL 2011, *Diploma Ministerial 16/2011*, Ministériu Justisa Dili, Timor-Leste, http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2011/serie_1/serie1_no28.pdf

Governu RDTL 2013, *Rezolusaun Governu 28/2013*, Ministériu Justisa, Dili, Timor-Leste <http://www.mj.gov.tl/jornal/?q=node/1608>

Governu RDTL 2016a, *Diploma Ministerial 46/2016*, Ministériu Justisa, Dili, Timor-Leste. http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2016/serie_1/SERIE_I_NO_36.pdf

Governu RDTL 2016b, *Diploma Ministerial 45/2016*, Ministériu Justisa, Dili, Timor-Leste. http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2016/serie_1/SERIE_I_NO_36.pdf

Governu RDTL 2017, *Lei 13/2017*, Ministériu Justisa, Dili, Timor-Leste. http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2017/serie_1/Tradusaun_REJIME_ESPECIAL_BA_DEFINISAUN_TITULARIDADE_BEIN_IMOVEL_Lei_No_13_2017.pdf

Rede ba Rai 2013, *Rezumu relatóriu Kultura Podér ho Justisa*, Dili, Timor-Leste, Oxfam

Rede ba Rai 2019, *Relatóriu Rejistrasaun Rai iha Timor-Leste, Analiza ba Impaktu husi SNC*. https://www.laohamutuk.org/Agri/land/2019/RBR2019_RejistrasaunRai_TET.pdf